

No. 9739

NETHERLANDS
and
PAKISTAN

**Exchange of notes constituting an agreement concerning
the mutual recognition of Tonnage Certificates of
Merchant Ships. The Hague, 13 December 1968**

Authentic text: English.

Registered by the Netherlands on 1 August 1969.

PAYS-BAS
et
PAKISTAN

**Échange de notes constituant un accord concernant la
reconnaissance réciproque des certificats de jaugeage
des navires de commerce. La Haye, 13 décembre 1968**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 1^{er} août 1969.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT ¹
BETWEEN THE NETHERLANDS GOVERNMENT AND
THE GOVERNMENT OF PAKISTAN CONCERNING THE
MUTUAL RECOGNITION OF TONNAGE CERTIFICATES
OF MERCHANT SHIPS

I

EMBASSY OF PAKISTAN

S. 178/65

The Embassy of Pakistan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands and has the honour to refer to previous consultations on the mutual recognition of Tonnage Certificates of Merchant Ships by the Government of Pakistan and the Government of the Kingdom of the Netherlands.

On behalf of the Pakistan Government the Embassy proposes:

1. Pakistan ships furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Pakistan shall be deemed by the Netherlands authorities, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

2. Similarly, ships registered in the Netherlands and furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of the Netherlands shall be deemed by the authorities of Pakistan, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

3. If, in either country, the regulations governing the measurement of tonnage are modified, the Government of that country shall without delay inform the Government of the other country of the modification.

If the foregoing terms are acceptable to the Government of the Kingdom of the Netherlands, the Embassy has the honour to propose that this Note Ministry's affirmative reply thereto shall be deemed to constitute an agreement between the two Governments that will enter into force on the sixteenth day following the day on which the Government of the Kingdom of the Netherlands

¹ Came into force on 8 May 1969, i.e., on the sixteenth day following the day on which the Government of the Netherlands informed the Government of Pakistan that the approval constitutionally required in the Netherlands had been obtained, in accordance with the provisions of the said notes.

has informed the Government of Pakistan that the approval constitutionally required in the Netherlands has been obtained. The agreement shall remain in force for an indefinite period. It may be terminated by one of the Governments by giving twelve months' notice to the other Government to do so.

It is understood that, as regards the Kingdom of the Netherlands, the agreement shall apply to the part of the Kingdom in Europe.

The Hague, 13 December 1968.

The Ministry of Foreign Affairs
of the Kingdom of the Netherlands
at The Hague

II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Treaty Department

DVE/VV-220421

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Pakistan and has the honour to acknowledge receipt of the Latter's Note No. S. 178/65 of 13 December 1968, which reads as follows:

[See note I]

The Ministry has the honour to inform the Embassy that the Government of the Kingdom of the Netherlands accepts the proposals and confirms the understanding set out in the Embassy's Note and affirms that the Latter's Note and this Note are regarded as a placing on record of the agreement between the two Governments in this matter.

The Hague, 13 December 1968.

The Embassy of Pakistan
The Hague